



Let's 5

Escola Primária Yokogawa
Informativo da 5ª série
Edição de junho
28 de maio de 2020

半田市立横川小学校
第5学年通信

6月号
2020.5.28(木)

清々しい初夏を迎え、木々の緑も日増しに深くなってきました。新型コロナウイルスの影響で思うような生活ができない日々が続いていますが、いかがお過ごしでしょうか。6月からいよいよ学校再開です。学習習慣やしつかりとした睡眠などの規則正しい生活を意識して再スタートさせていきたいと思います。

例年は、6月になると田植え・水泳・親子学級などの学校行事もありましたが、今年は学習習慣と生活習慣を整えることを優先に考えていきたいと思います。ご理解とご協力をお願い致します。

É um refrescante começo de verão, e o verde das árvores está se aprofundando a cada dia. O novo vírus corona nos dificultou a vida, e nossa rotina não é mais como gostaríamos, mas a escola finalmente recomeçará em junho. Gostaria de começar novamente com uma consciência de hábitos de estudo regulares e uma boa noite de sono.

Nos anos anteriores, houve eventos escolares como plantio de arroz, natação e aulas de pais e filhos em junho, mas este ano gostaríamos de fazer do estudo e dos hábitos de vida uma prioridade. Obrigado por sua compreensão e cooperação.

6月の予定 Programação de Junho

6月1日(月)の予定

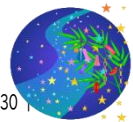
Programação de 1 de junho

8:25 ~ 8:35	朝の会 Reunião matinal
8:35 ~ 9:15	①学活 Atividades em classe
9:25 ~ 10:05	②学活 Atividades em classe
10:25 ~ 11:05	③学活 Atividades em classe
11:05 ~ 12:00	④分団集会 Reunião do grupo de percurso
12:00 ~	分団下校 Saída em grupo

3日(水)	聴力検査
5日(金)	⑥委員会
8日(月)	40分授業(14:30 下校)
16日(火)	眼科検診
26日(金)	⑥クラブ
Dia 3(qua)	Exame de audição
Dia 5(sex)	⑥Reunião Comitê
Dia 8(ter)	Aulas de 40 minutos (Saída às 14:30)
Dia 16(ter)	Exame de vista
Dia 26(sex)	⑥Clube

7月の主な予定 Programação de Julho

2日(木)	歯科検診
3日(金)	⑥委員会
10日(金)	⑥クラブ
13日(月) ~ 17日(金)	教育相談
14日(火) ~ 16日(木)	40分授業(14:30)
31日(金)	⑥クラブ
Dia 2(qui)	Exame dentário
Dia 3(sex)	⑥ Reunião do comitê
Dia 10(sex)	⑥ Clube
Dia 13(seg) à 17(sex)	Consulta educacional
Dia 14 à 16(qui)	Aulas de 40 min (Saída 14:30)
Dia 31(sex)	⑥ Clube



~登校について~

Sobre a vinda para escola

- 毎朝、登校する前に必ず体温を測定し、登校カードに記入して、学校に持たせて下さい。なお、登校時には、マスク・ハンカチも忘れずに持たせて下さい。
- 6月2日から6月30日までの期間は分団登校での期間となります。各分団の班長や副班長になるお子様もいます。集合場所、集合時間についてお声かけいただければ幸いです。
- Todos os dias, medir a febre antes de vir para escola, escrever no cartão de vinda para escola, e trazer para escola. Ainda, na hora de vir para escola, não se esqueça de usar mascara, e trazer toalhinha de mão.
- O período do dia 2 de junho à 30 de junho, vir para escola com os grupos de percurso. Tem alunos que serão líderes ou vice-líderes do grupo. Por favor avise sobre o horário e local de encontro.

～お知らせ Avisos～



○集金について **Sobre as despesas**

6月の給食費・学年費の金額についての詳細は後日お知らせいたします。

Os detalhes com relação as despesas com merenda e materiais, informaremos posteriormente.

○横川スタンダード（学習）について **Sobre o Padrão Yokogawa (Aprendizagem)**

子ども達が集中して学習に取り組めるように、横川スタンダードとして、学年によって筆箱の中身を以下のように定めております。ご理解、ご協力をお願いします。

- ・鉛筆 ・消しゴム1個
- ・赤ペンと青ペンを含む3色までのペン（蛍光ペンでも可）
- ・定規（折り畳み式でないもの）
- ・筆箱にはキーホルダー等の余分なものはつけない。

A fim de ajudar as crianças a se concentrarem em seus estudos, estipulamos o padrão Yokogawa dos materiais do estojo para cada série. Contamos com sua compreensão e cooperação.

- ・1 borracha
- ・Régua (Não pode ser dobrável)
- ・Lápis
- ・Canetas de até 3 cores, incluindo vermelho e azul (Pode ser marcador de texto)
- ・Não coloque chaveiro ou outros objetos no estojo.

○裁縫セットについて **Sobre o Kit de costura**

裁縫セットを6月22日の週から家庭科の授業で使っていく予定です。学校で注文をしていないご家庭は、6月22日までにご準備をお願いします。

Vamos usar o kit de costura, à partir da semana do dia 22 de junho, nas aulas de economia doméstica. Quem não fez o pedido pela escola, providencie até o dia 22 de junho por favor.